

PETROTECNIA es el órgano de difusión del Instituto Argentino del Petróleo y del Gas Maipú 645, 3º piso (C1006ACG) Buenos Aires, Argentina.
Tel.: (54-11) 4325-8008. Fax: 4393-5494
prensa@iapg.org.ar / www.iapg.org.ar

Director

Walter Schmale

Editor

Daniel Barneda

Estadísticas

Roberto López
rlopez@iapg.org.ar

Comisión de Publicaciones

Presidente: *Eduardo Rocchi*

Miembros: *Jorge Albano, Rubén Caligari, Víctor Casalotti, Carlos Casares, Roberto Cunningham, Eduardo Fernández, Arturo Franicevich, Víctor Fumbarg, Enrique Mainardi, Enrique Natri, Alberto Khatchikian, Fernando Romain, Eduardo Vilches, Gabino Velasco y Daniel Barneda*

Diseño, diagramación y producción gráfica integral

Cruz Arcieri & Asoc. / www.cruzarceri.com.ar

PETROTECNIA se edita los meses de febrero, abril, junio, agosto, octubre y diciembre, y se distribuye gratuitamente a las empresas relacionadas con las industrias del petróleo y del gas, asociadas al Instituto Argentino del Petróleo y del Gas y a sus asociados personales.

Año XLV N° 3, JUNIO de 2005.

Tirada de esta edición: 3500 ejemplares.

Adherida a la Asociación de Prensa Técnica Argentina.

Registro de la Propiedad Intelectual

N° 041529 - ISSN 0031-6598

© Hecho el depósito que marca la Ley 11.723

Permitida su reproducción parcial, citando a PETROTECNIA.

Suscripciones: (no asociados al IAPG)

Argentina: Precio anual - 6 números: \$ 120

Países limítrofes: Precio anual - 6 números: US\$ 140

Otros países sudamericanos:

Precio anual - 6 números: us\$ 160

Estados Unidos o Europa:

Precio anual - 6 números: us\$ 180

Enviar cheque a la orden del

Instituto Argentino del Petróleo y del Gas.

Los trabajos científicos o técnicos publicados en Petrotecnia expresan exclusivamente la opinión de sus autores.



Sumario

Estadísticas

- p.6 **Los números del petróleo y del gas**
Suplemento estadístico

Nota de tapa

Escenario energético: presente y futuro

- p.8 **Situación actual de la exploración y explotación de petróleo y gas en la Argentina**

Conclusiones principales del informe presentado por el IAPG a pedido de la Comisión de Energía de la Cámara de Diputados de la Nación.

- p.16 **Informe de Cammesa: evaluación de riesgos de mediano y largo plazo**

Para el período 2005-2015 el esquema presentado por Cammesa indica escenarios posibles respecto de este futuro cercano, en función del desarrollo y de las condiciones en que se desenvuelva el sector. Diagnóstico y proyecciones.

- p.22 **El sector energético: un factor de crecimiento económico a largo plazo**

La Argentina necesita inversiones en energía por us\$33.223 millones entre este año y 2020 para sostener su previsión de crecimiento económico del 3% anual, según un informe de la Fundación Crear.

Tendencias

- p.30 **Precoloquio de IDEA: la problemática energética en el centro de la escena**

La falta de una estrategia de largo plazo fue el tema central de la mesa redonda en el último precoloquio organizado por el Instituto para el Desarrollo Empresarial en la Argentina (IDEA) en la ciudad de Rosario, en la que participaron Daniel Montamat, Alejandro Sruoga, Luis Obeid, Aldo Ferrer y Oscar Vignart.

- p.34 **El futuro del gas natural en la Argentina**

Cristian Folgar, subsecretario de Combustibles, habló sobre el futuro de la industria del gas natural durante el último almuerzo organizado por la SPE.

- p.38 **La Argentina seguiría en emergencia hasta el año 2006**

Según la consultora Standard & Poors, si se mantiene el crecimiento del consumo de electricidad y no se agrega nueva capacidad de generación y transporte en forma rápida, el sistema eléctrico se encontrará cada vez más expuesto a cualquier imprevisto o evento no manejable.

Sustentabilidad

- p.40 **El gran desafío es generar condiciones adecuadas de inversión**

Especialistas y analistas del sector estudian la coyuntura de la industria energética y opinan sobre la problemática actual y futura del mercado de los hidrocarburos. Opinan José Luis Sureda, vicepresidente de Gas de PAE; Daniel Gerold, consultor; Alberto Fiandesio, Secretaria de Energía; Uriel O' Farrel, abogado; Abel Viglione, economista de FIEL; Ernesto Badaraco, presidente de AGEERA; Jorge Lapeña, presidente de IAE.

Informe técnico

- p.48 **Evaluación del plan de ahorro de consumo de gas natural en la Argentina**

El objeto de este estudio es evaluar el impacto del Programa de uso racional de la energía en el consumo de gas natural. Por Salvador Gil, L. Duperron y R. Ruggero, gerencia de Distribución del Enargas.



Premio Apta-Rizzuto

1º Premio a la mejor revista técnica 1993 y 1999.

Accésit 2003, en el área de producto editorial de instituciones

Accésit 2004, en el área de producto editorial de instituciones



jun|05



INSTITUTO ARGENTINO
DEL PETRÓLEO Y DEL GAS

Inversiones

p.54 Carina y Aries, el gran desarrollo gasífero del offshore argentino

La producción de estos yacimientos, que podrá llegar a los ocho millones de metros cúbicos diarios, contribuirá a abastecer el mercado argentino de gas natural en fuerte crecimiento y permitirá aumentar la producción en la Cuenca Austral hasta un nivel de 11,5 millones de metros cúbicos diarios.

Educación-empresa

p.60 1º Seminario Educación y Empresa: cómo acercar la formación educativa al ámbito laboral

Conclusiones y reflexiones más importantes de este encuentro.

Enfoque

p.72 Conclusiones del Seminario sobre Regulación en el London Business School 2005

Por Ernesto Badaraco, presidente de AGEERA.

Seguridad

p.76 Manejo de crisis y respuestas a incidentes: segunda parte

Historia de vida

p.90 Rodolfo Moreno

Sus comienzos en la industria del petróleo y del gas, los recuerdos más valiosos en Salta, su provincia natal y sus primeros pasos en la actividad profesional, sobre todo en YPF.



Misceláneas

Historia de un sistema contable que revolucionó al mundo

p.98 Los Incas y los kipus

Por Rolando Bocanera

Noticias

p.104 Novedades empresarias

p.112 Novedades del IAPG

Novedades desde Houston

INSTITUTO ARGENTINO DEL PETRÓLEO Y DEL GAS Comisión Directiva • Período 2004-2006

Cargo

Presidente
Vicepresidente 1º
Vicepresidente *Downstream* Petróleo
Vicepresidente *Upstream* Petróleo y Gas
Vicepresidente *Downstream* Gas
Secretario
Tesorero

Prosecretario
Protesorero
Vocales Titulares

Vocales Suplentes

Revisores Cuentas Titulares

Revisores Cuentas Suplentes

Empresa

SOCIO PERSONAL
REPSOL YPF
SHELL CAPSA
PANAMERICAN ENERGY LLC.
METROGAS
ESSO PETROLERA ARGENTINA SRL
PETROBRAS ENERGÍA SA

TRANSPORTADORA DE GAS DEL SUR SA
CHEVRON SAN JORGE SRL
TRANSPORTADORA DE GAS DEL NORTE SA
TOTAL AUSTRAL SA
TECPETROL SA
PLUSPETROL SA
CAPSA/CAPEX (CIAS. ASOC. PETROLERAS SA)
GAS NATURAL BAN SA
VINTAGE OIL ARGENTINA, INC.
PIONEER NATURAL RESOURCES (ARGENTINA) SA
PETROBRAS ARGENTINA SA
CAMUZZI GAS PAMPEANA SA

ECOGAS
COMPAÑIA GENERAL DE COMBUSTIBLES SA
SIDERCA SAIC
PETROQUIMICA COMODORO RIVADAVIA SA
SCHLUMBERGER ARGENTINA SA
BOLLAND & Cia. SA
REFINERIA DEL NORTE
WINTERSHALL ENERGIA SA
HALLIBURTON ARGENTINA SA
BJ SERVICES SA
GASNOR SA
LITORAL GAS SA
DLS ARGENTINA LIMITED - Sucursal Argentina
SERVICIOS TIPS SA
SOCIO PERSONAL
BAKER HUGHES ARG. SRL - Div. BAKER ATLAS
SERVICIOS ESPECIALES SAN ANTONIO SA

Titular

Ing. Walter Federico Schmale
Ing. Ernesto López Anadón
Ing. Blas José Luis Vinci
Ing. Alberto Enrique Gil
Lic. Roberto Daniel Brandt
Ing. Luis H. García
Ing. Carlos Alberto Pereira de Oliveira

Ing. Pablo Ferrero
Ing. Ricardo Aguirre
Dr. Roberto O. Phillips
Sr. Yves Grosjean
Ing. Juan José Guiraldes
Ing. Juan Carlos Pisanu
Ing. Sergio Raballo
Ing. Antoni Peris Mingot
Ing. Mark Francis Sheehan
Ing. Marcelo Daniel Guiscardo
Sr. Nilo Carvalho Vieira Filho
Ing. Martín Blaquier

Ing. Eduardo Atilio Hurtado
Ing. Jorge Valdez Rojas
Ing. Guillermo Noriega
Ing. Miguel Ángel Torilo
Ing. Jesús Guillermo Grande
Ing. Ernesto A. Nema
Ing. Juan Romulo Somá
Sr. Frank Hartmut Dienemann
Ing. Saul Plavnik
Ing. Carlos Cervo
Ing. Eliseo López Nitsche
Ing. Ricardo Fraga
Ing. Jorge Mauri
Ing. Andrés Mühlich
Ing. Carlos Alberto Vallejos
Ing. Osvaldo Aguiló
Cr. Alejandro Daniel Adduci

Alternos

Ing. Eduardo Abriata
Ing. Reginaldo Thompson
Ing. Fernando J. Villarreal
Lic. Hernán Maurette
Ing. Carlos Caracoche
Lic. Orlando Daniel Di Pino
Ing. Carlos Cortizas
Ing. Daniel Alberto Perrone
Sr. Javier Gutiérrez
Ing. Domingo F. Sandoval
Sr. Hervé Coutrix
Ing. Carlos Gaccio
Sr. Nino D. A. Barone
Ing. Jorge M. Buciak
Ing. Jorge Meza Rivero
Ing. Juan Carlos Rodríguez
Ing. Daniel Néstor Rosato
Ing. Néstor H. Martín
Lic. Carina Carrasco
Lic. Gustavo Pedace
Ing. Gerardo M. Frigerio
Dr. Diego Garzón Duarte
Ing. Rubén Fidalgo
Lic. Emilio Penna
Ing. Hermes Ronzoni
Ing. Edalmiro José Franco
Ing. Daniel Barbería
Geól. Patricio Ganduglia
Ing. Osvaldo José Hinojosa
Ing. Alberto E. Berney
Ing. Jaime Torregrosa Muñoz
Sr. José María González

Ing. Eduardo Daniel Ramirez